

Общие сведения о билингвизме

Билингвист – это человек, который свободно владеет двумя языками. При этом он на них не только говорит, но и думает. В мире около 70% людей общаются больше, чем на одном языке. В отдельных странах принято несколько официальных языков, и люди легко ими пользуются.

Для речевого развития детей с билингвизмом характерно в той или иной степени нарушение всех структурных компонентов речи, а именно фонетики, лексики, грамматики и связной речи.

При отсутствии органической и функциональной патологии, это может быть обусловлено перениманием примера употребления системы языка от родителей, которые в свою очередь сами переносят нормы употребления одного языка на другой язык, не контролируя свою речь и речь ребёнка. При этом в детском коллективе и в процессе непосредственной образовательной деятельности ребёнок пользуется не родным русским языком.

Детский билингвизм (детское двуязычие) – это явление, при котором ребёнок владеет двумя языками, причём использование языком не мешает друг другу.

Типы билингвизма:

Естественный (бытовой)

билингвизм формируется в результате: воспитания в двуязычной (интернациональной) семье; эмиграции в другую страну; существования и тесных контактов нескольких языков в одном государстве и соответствующей бытовой среде (телевидение, интернет, речевая практика).

Искусственный (учебный)

осваивается в учебной обстановке с использованием волевого усилия и специальных методов и приёмов.

Муниципальное бюджетное
общеобразовательное учреждение Детский
сад «Малыш»

коррекция речи
у детей с
билингвизмом.



Учитель-логопед:
Никитина Ольга Николаевна

Положительные аспекты

По сравнению с одноязычными детьми, у билингвов отмечается более развитый самоконтроль, гибкость мышления, высокий объем вербальной памяти, быстрое умение переключаться в условиях многозадачности. Они обладают более развитым логическим и абстрактным мышлением, математическими способностями, легче осваивают чтение, письменную речь. Билингвы более комфортно чувствуют себя в современном многоязычном мире, обладают большей толерантностью к людям с другой культурой и вероисповеданием.

Упражнения по формированию фонематического слуха.

Различение звонких и глухих, твердых и мягких согласных [т], [д].

Игра «Послушай и повтори»

та-да да-та та-да-та
ата-ада тра-дра
ато-адо ато-ати-ади
тва-два три-дри
ати-ади ади-ати-ады
дым дача там туча
дом дело тут туда

день дети тот тихо
дочь дядя тень тетя
травы - дрова дом - том
там - дам день - тень

Игра «Придумать слова со звуком [д]»

Дружба, дорога, доска,

Игра «Придумать слова со звуком [т]»

Три, труба, трактор.

Игра «Найти потерявшийся звук»

..ым, ..алеко, ..арелка, ..уман, сол, пла..ок,
ра..о-ваться. .

Игра «Один - много»

Огород -..., бант -..., кот -....

Игра «Скажи ласково»

лодка - ..., ветка -..., клетка -....

Игра «Отгадай загадку и найди отгадку на картинке»

Я по дереву стучу,
Червяка добыть хочу.
Хоть и скрылся под корой.

Все равно он будет мой. (дятел)

Игра «Чем различаются слова?»

Точка - дочка, корка - горка, пашня -
башня, слой - злой.

Игра «Они - он»

Клубы - клуб, сады - сад, сапоги - сапог,
этажи -этаж.

Игра «Послушать и найти картинку».

Это луг. Это лук. Стог сена. Сток воды.

У девочки длинная коса. На лугу пасется коза.

Игра «Послушай стихотворение и найди ошибки».

Кто на дереве сидит? - Кит.

В океане кто плывет? - Кот.

Игра «Сравнить пары слов. Чем они отличаются?»

Были - били, мал - мял, нос - нес,
пилу - пилю.

Игра «Придумать предложения со словами»:

уголь, угол, мел, мель, полька, полка,
Булька, булка, есть, ест

Игра «Послушай слова и повтори»:

бабушка, больной, бороться, богатырь,
будущий, быстро, близко и др,

Задача формирования навыков общения.

Научить детей:

Умею пользоваться усвоенными речевыми операциями в изменяющихся ситуациях общения.

Умею самостоятельно находить речевое решение в новой ситуации, выбирая для этого соответствующие слова и грамматические средства.